

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 90 (2012)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Et cetera

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# et cetera

## Die Rettung der 20 Millionen

Der Schweizer Insektenforscher Hans Rudolf Herren und seine Mitstreiter entdeckten in einer Schlupfwespe in Paraguay den natürlichen Feind der Schmierlaus, die in Afrika das Grundnahrungsmittel Maniok massiv bedrohte. 1986 setzte Herren in Afrika pro Sekunde etwa 2000 Wespen frei – und rettete damit rund 20 Millionen Menschen das Leben.



Der Wissenschaftsjournalist Herbert Cerutti schrieb die Biografie des bisher einzigen Schweizers, der den Welternährungspreis gewonnen hat (1995). Erschienen ist das Buch «Wie Hans Rudolf Herren 20 Millionen Menschen rettete» bei Orell Füssli. Wer es bei Biovision bestellt (CHF 39.– plus CHF 6.50 Versandkosten) unterstützt die Arbeit dieser Stiftung in Afrika.

Biovision, Stiftung für ökologische Entwicklung, Schaffhauserstrasse 18, 8006 Zürich, Telefon 044 341 97 18, Onlineshop: [www.biovision.ch](http://www.biovision.ch)

## Sicher im Verkehr

«Gut trainiert – sicher mobil» heisst die Kampagne der Terz-Stiftung Schweiz. Sie richtet sich vorwiegend an ältere Verkehrsteilnehmerinnen und -teilnehmer und will dank eigenverantwortlichem und verantwortungsbewusstem Handeln die Sicherheit aller Verkehrsteilnehmenden erhöhen. Im Zentrum der Kampagne steht die Internetplattform [www.sicher-mobil.ch](http://www.sicher-mobil.ch), auf der die eigene Reaktion und Konzentration im Strassenverkehr getestet und verbessert werden kann. Zudem enthält sie Tipps für gesunde Ernährung, Bewegungs- und Entspannungsübungen und weitere Informationen. Damit will sie ältere Menschen unterstützen, selbstständig zu bleiben – sei es zu Fuß, mit dem Auto oder im öffentlichen Verkehr. [www.sicher-mobil.ch](http://www.sicher-mobil.ch)



## Profitieren Sie von 30 Prozent Rabatt bei Swiss Christmas!

Wieder bringt Swiss Christmas ein Programm der Spitzenklasse in die Zeltstadt auf der Offenen Rennbahn in Zürich-Oerlikon. Vom 21. November bis 31. Dezember 2012 gibt es Akrobatik, Schauspiel und Musik, eingebettet in eine bewegende Weihnachtsgeschichte. Zauberkünstler Peter Marvey feiert bei Swiss Christmas seine Weltpremiere mit «Diamond Illusion», «Engel» Eveline Suter begeistert mit ihrer Stimme, und Rolf Schmid bringt das Publikum «uhuara-khoga-mässig» zum Lachen. Dazwischen unterhalten internationale Künstler. Vor der Show werden in den Restaurants Schweizer Köstlichkeiten serviert. Der Bar- und Foyerbereich bietet zusätzlich eine grosse Variation an Speisen und Getränken.

### Zeitungs-Leserinnen und -Leser erhalten auf folgende Vorstellungen 30 Prozent Rabatt:

So, 9.12.2012, 15 Uhr • Sa, 15.12.2012, 15 Uhr • Mi, 19.12.2012, 20 Uhr • Fr, 21.12.2012, 20 Uhr  
Sa, 22.12.2012, 15 Uhr & 20 Uhr • So, 23.12.2012, 15 Uhr • Do, 27.12.2012, 20 Uhr  
Fr, 28.12.2012, 20 Uhr • Sa, 29.12.2012, 20 Uhr • So, 30.12.2012, 15 Uhr

Sie erhalten einen Gutschein für ein Programmheft! Bestellen Sie die Tickets unter dieser Telefonnummer: 044 505 01 90. Nennen Sie unbedingt den Codenamen «Zeitung». Ticketpreise ab CHF 39.– (Vollpreis), weitere Infos unter [www.swisschristmas.com](http://www.swisschristmas.com)

## Sich Gutes tun – freut andere



Nächstenliebe macht viel Spass, wenn man sich derzeit bei Dropa und Impuls umschaut. In diesen Drogerien und Apotheken finden Sie Weihnachts-Dekorations- und Geschenkartikel, die mehrheitlich von Menschen mit Behinderungen hergestellt worden sind. Schön sind all diese Sachen – mal nützlich, mal dekorativ, immer weihnächtlich.

Die Traubenkernkissen haben es uns besonders angetan. Uhu heisst eines und kostet CHF 39.90. 10 Minuten in den Backofen bei 100 Grad, dann auf die schmerzende Stelle legen – und schon ist Weihnachten!

Infos über die Standorte von Dropa- und Impuls-Drogerien und -Apotheken unter [www.baehlerdropa.ch](http://www.baehlerdropa.ch)



# Die Weihnachtsgeschichte für die gute Stube



Bild: Patrick Guenther

Schwester Anita Derungs vom Kloster Iланz hatte 1964 für den Bündner Mütterverein in einem Kurs erstmals gezeigt, wie sie aus einfachstem Material – Draht, Stoff, Watte – Krippenfiguren macht. Als Schwarzenberger Krippenfiguren sind diese heute schweizweit ein Begriff, viele Kursleiterinnen geben das Wissen weiter. Die «hauseigene» Krippe der inzwischen 91-jährigen Künstlerin wird auch dieses Jahr wieder in der Klosterkirche in Iланz aufgestellt. Sie kann vom 30. November 2012 bis 14. Januar 2013 täglich besichtigt werden.

Wer eine einstündige Krippenführung wünscht, meldet sich mindestens 14 Tage vorher bei Sr. Madlen Bütlér,

Telefon 081 926 95 40, Mail [hausderbegegnung@klosterilanz.ch](mailto:hausderbegegnung@klosterilanz.ch), Internet [www.klosterilanz.ch](http://www.klosterilanz.ch) – ein Video mit Krippenfiguren der Dominikanerin findet sich unter [www.gloria.tv/?media=1116](http://www.gloria.tv/?media=1116)

## Eltern sein dagegen sehr ...

Kinder zu erziehen, ist eine der schönsten und zugleich grössten Aufgaben. Oft ist dabei guter Rat gefragt. Pro Juventute hat darum dieses Jahr den Eltern-Club Schweiz gegründet und steht Eltern und Grosseltern mit Rat und Tat zur Seite – rund um die Uhr! Eine Jahresteilnahme kostet CHF 120.– (Wer bei famigros Mitglied ist, erhält die Jahreskarte für CHF 79.–)

Unter anderem profitieren Sie von einer 24-Stunden-Hotline, einer E-Mail-Beratung, Familienservices wie der Notfall-Nannyvermittlung oder von der Unterstützung im Internetforum. Wie wäre es, wenn Sie als Grosseltern Ihren Kindern einen Gutschein für den Eltern-Club zum Weihnachtsgeschenk machen würden?

Infos gibt es beim Eltern-Club von Pro Juventute Schweiz, Telefon 058 261 61 61, Mail [servicecenter@projuventute.ch](mailto:servicecenter@projuventute.ch), und unter [www.elternclubschweiz.ch/gutschein](http://www.elternclubschweiz.ch/gutschein)



# Abwehrkraft stärken. Jetzt.

## Strath Aufbaupräparate

- erhöhen die Widerstandskraft
- fördern die Konzentration
- steigern die Vitalität

[www.bio-strath.ch](http://www.bio-strath.ch)



**Strath**  
Aufbaupräparat